



**EN**

Trailer with hydraulic drum drive for reeling and unreeling, including lifting and lowering of cable drum, feed by independent hydraulic power pack. Suitable for lifting and transport of multiple PVC pipes for fiberglass and other applications up to max. ring  $\varnothing$  3700 mm\*. Tilting frame operated via manual hydraulic pump. Tandem axle chassis with overrunning brake, height adjustable drawbar with ball- and DIN coupling, coupling height 400-1100 mm, TÜV approval if required, **80 km/h**, lighting system 12 Volt, red colour RAL 3020 or galvanized. Complete with standard equipment.

**Optional Accessories**

- Straight drawbar with ball coupling
- NATO coupling
- Lighting system 24 Volt
- Hydraulic lifting and lowering of cable drum feed by independent power pack with petrol engine, additional to standard hand pump
- Hydraulic drum drive for reeling and unreeling
- Supply of all kinds of drive and lifting systems by power take-off from towing vehicle
- Light metal axle with bush bearings,  $\varnothing$  75 mm, including fixing collars
- Container steel body
- Tube coil frame type „RAW 2200“

**D**

Zum Laden und Transportieren von Leerrohr- und Kabeltrommeln sowie mit der Zusatzausrüstung „Transport- und Abrollkorb“ für Kunststoffringbunde, max. Ringbund- $\varnothing$  3700 mm\*, geeignet. Ein- und Ausschwenken des Kippladerrahmens hydraulisch über Handpumpe, Tandemfahrgestell auflaufgebremst, höhenverstellbare Zugdeichsel mit Kugelkopfkupplung und DIN-Zugöse, Kupplungshöhe 400-1100 mm, TÜV abgenommen, **80 km/h**, Beleuchtungsanlage 12 Volt, Farbe rot RAL 3020 oder verzinkt. Komplett in Standardausführung.

**Zusatzausrüstungen**

- gerade Zugdeichsel mit Kugelkopfkupplung
- NATO-Kupplung
- Beleuchtungsanlage 24 V
- Heben und Senken der Trommel über Hydraulikaggregat mit Verbrennungsmotor unter Beibehaltung der Handpumpe
- Hydraulischer Trommelantrieb
- Versorgung der Hydraulik vom Zugfahrzeug aus
- Leichtmetallrohrwelle gelagert,  $\varnothing$  75 mm, sowie Feststellschellen
- Absetzcontainer
- Rohrabwickelgerät Typ „RAW 2200“
- Transport- und Abrollkorb für

**E**

Adecuado para elevación y transporte de tubos de PVC múltiples para fibra de vidrio y otras aplicaciones hasta un  $\varnothing$  máx. de anillo de 3700 mm.\* Bastidor regulable con funcionamiento mediante bomba manual hidráulica. Bastidor de doble eje con freno de inercia, barra de remolque regulable en altura con bola- y acoplamiento DIN, altura de acoplamiento 400-1100 mm, aprobación de TÜV si se requiere, **80 km/h**, sistema de alumbrado de 12 Voltios, color rojo RAL 3020 o galvanizado. Completo con equipamiento estándar.

**Accesorios Opcionales**

- Barra de remolque recta con acoplamiento de bola
- Acoplamiento NATO
- Sistema de alumbrado 24 V
- Elevación y descenso hidráulico de la bobina mediante central hidráulica operado por motor de gasolina, bomba de mano estándar adicional
- Control de bobina hidráulico
- Suministro de todo tipo de sistemas hidráulico por toma de fuerza desde el vehículo de remolque
- Eje de metal ligero  $\varnothing$  75 mm con rodamiento de bolas y abrazaderas de fijación
- Contenedor obra de acero

**F**

Approprié pour le levage et le transport de bobines de tuyaux multiples en PVC, fibre de verre et autres applications jusqu'à une couronne max. de  $\varnothing$  3700 mm.\* Cage oscillante commandée par une pompe hydraulique à main. Châssis à essieu jumelé avec frein à inertie, hauteur réglable du timon d'attelage avec boule et attelage DIN, hauteur d'attelage 400-1100 mm, homologation TÜV si requise, **80 km/h**, système d'éclairage 12 volt, couleur rouge RAL 3020 ou galvanisé. Complet avec équipement de série.

**Accessoires en option**

- Timon d'attelage droit avec attelage à boule
- Attelage OTAN
- Système d'éclairage 24 V
- Levage et descente hydrauliques du touret par moteur à essence indépendant, complémentaire de la pompe à main de série
- Bobinage et débobinage du touret hydraulique
- Tous les systèmes d'entraînement et de levage par prise de force du véhicule de remorquage
- Essieu en métal léger avec roulements à billes,  $\varnothing$  75 mm, muni de bagues d'arrêt
- Bennes amovibles en acier

**I**

Carrello per lo svolgimento e l'avvolgimento, sollevamento e abbassamento bobina, azionato tramite centralina idraulica. Adatto anche per il sollevamento e il trasporto di bobine multiple di tubo in PVC, fibra di vetro, e altre applicazioni fino a un  $\varnothing$  max. di 3700 mm.\* Telaio ribaltabile tramite pompa idraulica manuale. Assale tandem con di freno a reulsore, timone di traino con altezza regolabile 400 - 1100 mm con attacco a sfera oppure DIN o NATO, approvazione TUV su richiesta, velocità **80 km/h**, impianto luci 12 Volt, colore rosso RAL 3020 o zincato. Completo di dotazioni standard.

**Accessori su richiesta**

- Timone diritto/regolabile in altezza con attacco a sfera oppure DIN o NATO
- Impianto luci 24 V
- Sollevamento e abbassamento bobina tramite centralina idraulica con motore a benzina, in aggiunta al comando con pompa manuale
- Avvolgimento e svolgimento bobina idraulico
- Alimentazione di tutti i tipi di comandi idraulici attraverso il mezzo di traino
- Assale porta bobina in alluminio  $\varnothing$  75 mm con cuscinetti e collari di fissaggio
- Struttura per container

# Cable drum transport trailer • Kabeltrommeltransportanhänger • Remolques para bobinas de cables • Remorques porte-bobines • Carrelli portabobine

- Transport and unreeling basket for PVC tubes
- Transport and coiling device for 10 micro tube drums
- Kunststoff-Ringbunde
- Transport- und Abwickelgestell für 10 Mikrorohr-trommeln
- Tipo de bastidor de bobina de tubo „RAW 2200“
- Cesto de transporte y desen-rollado para tubos de PVC
- Dispositivo de transporte y bobinado para 10 bobinas de micro-tubo
- Cage de transport et déroulage „RAW 2200“
- Cage de transport et débbinage pour tuyaux en PVC
- Dispositif de transport et d'enroulement pour 10 tambours micro-tubes
- Telaio porta tubi "RAW 2200"
- Cesto per il trasporto e lo svolgimento di tubi in PVC
- Dispositivo di trasporto e avvolgimento fino a 10 bobine di micro-tubi

Technical data	Technische Daten	Datos técnicos	Données techn.	Dati tecnici	JVMCP2026	JVMCP2026M
Motorized version	Motorisierte Version	Versión motorizada	Version motorisée	Versione motorizzata	-	✓
Payload	Nutzlast	Carga útil	Charge utile	Carico utile	<b>2.620 kg</b>	<b>2.520 kg</b>
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Peso	880 kg	980 kg
Gross weight	Gesamtgewicht	Peso total	Poids total	Peso complessivo	3.500 kg	3.500 kg
Max. drum Ø	Max. Trommel-Ø	Ø max. bobina	Ø max. bobine	Ø max. tamburo	<b>2.800 mm</b>	<b>2.800 mm</b>
Clear loading width	Lichte Ladeweite	Ancho de carga	Largeur utile	Luce di carico	<b>1.700 mm</b>	<b>1.700 mm</b>
Length	Länge	Longitud	Longueur	Lunghezza carrello	4.660 mm	4.660 mm
Height	Höhe	Altura	Hauteur	Altezza carrello	2.060 mm	2.060 mm
Width	Breite	Anchura	Largeur	Larghezza carrello	2.550 mm	2.550 mm
Drawbar	Zugdeichsel	Barra de remolque	Timon d'attelage	Timone	height adjustable/höhenverstellbar/regulable en altura réglable en hauteur/regolabile in altezza	
Tires	Bereifung	Neumáticos	Pneus	Pneumatici	195 R 14 C	195 R 14 C
<b>art.</b>					<b>JVMCP2026</b>	<b>JVMCP2026M</b>

